

IEKETIKA

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Паспорт

672.06.00153.PS

RU

Выключатель (переключатель) серии IEKETIKA товарного знака IEK (далее – выключатель) предназначен для управления электроприемниками в цепях переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц.

Переключатель самовозвратный (кнопочный) предназначен для коммутации цепей управления импульсными реле, электрическими звонками и т.п.

Переключатель предназначен для управления электроприемниками из двух мест.

Перекрестный (промежуточный) переключатель используется совместно с переключателями в схемах управления из трех и более мест.

Механизм поставляется с клавишами и суппортом. Для полной комплектации устройства необходимо заказать одно – или многоместные рамки.

Выключатель с подсветкой/индикацией поставляется с лампой артикул 7 645 261.

Выключатель применяется для скрытой и открытой установки внутри помещений, устанавливается в монтажные коробки диаметром от 55 до 60 мм, глубиной не менее 40 мм.

Монтаж открытого типа (кроме артикулов 6 7х 071) осуществляется в коробки артикулов 6725071, 6725171, 6725571, 6725871.

Выключатель соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Использовать выключатель при обнаружении повреждений корпуса или клавиши. Подключать выключатель к неисправной электропроводке.

Осуществлять монтаж при включенном электропитании.

ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения. Монтаж выключателей производится в монтажные коробки после окончания всех отделочных работ, при этом монтажные коробки должны быть очищены от остатков штукатурки, раствора и строительной пыли.

Монтажные коробки скрытого типа должны быть установлены вровень с поверхностью стены или с небольшим заглублением, чтобы суппорт выключателя плотно прилегал к ровной поверхности стены. При монтаже выключателя необходимо убедиться в том, что монтажная коробка надежно закреплена в стене. При установке выключателя в коробку нужно строго следить за тем, чтобы провода не попадали под распорные лапки.

Монтаж выключателя производить в следующей последовательности: снять клавишу (если предполагается крепление в монтажной коробке самонарезающими винтами); перед установкой в монтажную коробку обеспечить минимальное расхождение распорных лапок путём выкручивания двух винтов, крепящих распорные лапки, старайтесь не выводить винты из зацепления с гайкой; подготовленные к монтажу электрические провода присоединить к винтовому/безвинтовому зажиму (не более двух проводников на один зажим); конструкция безвинтовых зажимов позволяет присоединять в т.ч. и проводники с многопроволочными жилами без применения специального инструмента, достаточно вручную сплести проводники жилы и ввести её в зажим с одновременным нажатием на толкатель; для извлечения проводника из зажима необходимо нажать на толкатель до упора; установить выключатель в монтажную коробку, закрепить с помощью самонарезающих винтов и/или завернуть два винта до надёжной фиксации распорными лапками; винты необходимо заворачивать поочередно и равномерно, не допуская деформации суппорта и повреждения его крепёжных отверстий (момент затяжки самонарезающих винтов и винтов лапок не должен превышать 0,6 Н·м); установить клавишу и рамку. Правила монтажа механизмов со степенью защиты IP44 приведены на рисунке 1.

EN

The switch (changeover switch) of the IEKETIKA series by IEK (hereinafter referred to as – the switch) is designed to control electrical receivers in AC electrical circuits with a voltage of 250 V and a frequency of 50 Hz.

The momentary push-button switch is designed for switching control circuits of pulse relays, electric bells, etc. The changeover switch is designed for controlling electrical receivers from two locations.

The intermediate switch is used together with switches in circuits for controlling from three or more places.

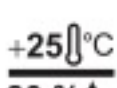
The mechanism is supplied with keys and a support. For complete assembly of the device, it is necessary to order single or multi-gang frames. The switch with illumination/indication is supplied with lamp of order code 7 645 261.

The switch is designed for flush and surface mounting indoors and is installed in mounting boxes with a diameter of 55 to 60 mm and a depth of at least 40 mm.

Surface mounting (except for order code 6 7x 071) is carried out in boxes with order codes 6725071, 6725171, 6725571, 6725871.

panjalari bilan ishonchli qotguncha burang; supportning shakli o'zgarishiga va uning mahkamlash teshiklari shikastlanishiga yo'l qo'ymagan holda, vintlarni navbatma-navbat va bir tekisda burash lozim (samorezli vintlar va panja vintlarining siqish momenti 0,6 N·m dan oshmasligi kerak); klavish va ramkani o'rnatish. IP44 himoya darajasiga ega mexanizmlarni montaj qilish qoidalari 1-rasmda keltirilgan.

Таблица 1 – Технические данные / Table 1 – Technical data / 1 кесте – Техникалық деректе / Tabelul 1 – Date tehnice / 1-jadval – Teknik xususiyatlari

						
250 V 50 Hz	2,5 mm ²	-10 ÷ +40 °C	+25 °C 80 %	2000 m	-10 ÷ +60 °C	-10 ÷ +60 °C

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea parametrului / Ko'rsatkich nomi	Значение / Value / Məni / Semnificație / Qiymati											
	Выключатель одноклавишный / Single-gang switch / Бир перені ачыраткыш / Intrupător cu o tastă / Bir klavishli o'chirgich	Выключатель одноклавишный с подсветкой/индикацией / Single-gang switch with illumination/indication / Жарык түсірілгі бар/индикациялы бір перені ачыраткыш / Intrupător cu o tastă, cu iluminare/indicație / Lampali/indikatsiyali bir tugmali o'chirgich	Переключатель одноклавишный / Single-gang changeover switch / Бир перені ауыстырып қосқыш / Comutator cu o tastă / Bir klavishli o'zgartirgich	Переключатель одноклавишный с подсветкой/индикацией / Single-gang changeover switch with illumination/indication / Жарык түсірілгі бар/индикациялы бір перені ауыстырып қосқыш / Comutator cu o tastă, cu iluminare/indicație / Lampali/indikatsiyali bir tugmali o'zgartirgich	Переключатель одноклавишный / Single-gang changeover switch / Бир перені ауыстырып қосқыш / Comutator cu o tastă, grad de protecție / Bir klavishli o'zgartirgich IP44	Переключатель самовозвратный (кнопочный) / Momentary push-button changeover switch / Қайтмалы (түймешікті) ауыстырып қосқыш / Comutator cu revenire automată (buton) / O'zi qaytaruvchi o'zgartirgich (knopkali)	Переключатель перекрестный / Intermediate changeover switch / Айқышты ауыстырып қосқыш / Comutator încrucișat / O'zaro ulanadigan o'zgartirgich	Выключатель двухклавишный / Two-gang switch / Екі перені ачыраткыш / Intrupător cu două taste / Ikkі klavishli o'chirgich	Выключатель двухклавишный с подсветкой/индикацией / Two-gang switch with illumination/indication / Жарык түсірілгі бар/индикациялы екі перені ачыраткыш / Intrupător cu două taste, cu iluminare/indicație / Ikkі klavishli, lampali/indikatsiyali o'chirgich	Переключатель двухклавишный / Two-gang changeover switch / Екі перені ауыстырып қосқыш / Comutator cu două taste/ Ikkі tugmali o'zgartirgich	Переключатель двухклавишный с подсветкой/индикацией / Two-gang changeover switch with illumination/indication / Жарык түсірілгі бар/индикациялы екі перені ауыстырып қосқыш / Comutator cu două taste, cu iluminare/indicație / Ikkі klavishli, lampali/indikatsiyali o'zgartirgich	Выключатель трехклавишный / Three-gang switch / Үш перені ауыстырып қосқыш / Intrupător cu trei taste / Uch tugmali o'chirgich
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток / Curent nominal / Nominal tok, AX	10					–	10					
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток / Curent nominal / Nominal tok, A	–					6	–					

Продолжение таблицы 1 / Continuation of table 1 / 1-кестенің жалғасы / Continuarea tabelului 1 / 1-jadvalning davomi

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea	Значение / Value / Məni / Semnificație / Qiymati											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Максимальная мощность LED ламп / Maximum power of LED lamps / LED шамдардың максималды қуаты / Puterea maximă a lămpilor LED / LED lampaların maksimal quvvati, W	100					–	100					
Подсветка/Индикация / Illumination/Indication / Жарық түсіру/ Индикация / Iluminare/ Indicație / Lampa/ Indikatsiya	–	+	–	+	–	–	–	–	+	–	+	–
Количество клавиш, шт. / Quantity of keys, pcs / Пернелер саны, дн. / Număr de taste, buc. / Tugmalar soni, dona	1							2				3
Метод действия на выключатель / Switch activation method / Ажыратқышқа әсер ету әдісі / Metoda de acționare a întrerupătorului / O'chirgichga ta'sir qilish usuli	Клавишный / With key / Пернелі / Cu tastă / Tugmalli											
Безвинтовые зажимы / Screwless terminals / Бұрамасыз қысқыштар / Cleme fără șurub / Vintsiz qisqichlar	+						–	+				–
Момент затяжки винтов контактных зажимов при использовании отвертки / Tightening torque for terminals while using a screw driver / Бұрауышты пайдаланғанда түйіспелі қысқыштардың бұрамаларын қатайту моменті / Momentul de strângere al șuruburilor clemelor de contact la utilizarea șurubelniței / O'tvyorkka ishlatilganda kontakt qisqichlari vintlarining tortish momenti, N·m	–						0,8	–				0,8
Материал подключаемых проводников / Material of conductors to be connected / Жалғанатын сымдардың материалы / Materialul conductorilor conectați / Ulanadigan o'tkazgichlar materiali	Медь / Copper (Cu)											

Продолжение таблицы 1 / Continuation of table 1 / 1-кестенің жалғасы / Continuarea tabelului 1 / 1-jadvalning davomi

Наименование показателя / Parameter denomination / Kөрсеткіштің атауы / Denumirea	Значение / Value / Mәні / Semnificație / Qiymati											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Длина снятия изоляции с провода / Stripping length of wire insulation / Сымның оқшауламасына аршу ұзындығы / Lungimea de dezizolare a conductorului / Simdan izolyatsiyani yechish uzunligi, mm	13						10	13				8,5
Степень защиты / Degree of protection / Қорғаныш дәрежесі / Grad de protecție / Himoya darajasi	IP20				IP44		IP20					
Материал суппорта / Support material / Суппорттың материалы / Materialul suportului / Supportuning materiali	PC											
Материал корпуса / Housing material / Корпустың материалы / Materialul carcasei / Korpus materiali	PC											
Материал клавиш / Key material / Пернелердің материалы / Materialul tastelor / Tugmalar materiali	ABS											
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет ету мерзімі, жылдар / Durată de viață, ani / Xizmat muddati, yillar	10											
Гарантия (со дня продажи), лет / Warranty (from the date of sale), years / Kenildik (сату күнінен бастап), жыл / Garanție (din ziua vânzării), ani / Kafolat (sotilgan kundan boshlab), yillar	5											
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылығы / Menținabilitatea / Ta'mirga yaroqliligi	Неремонтопригодны / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды / Nereparabil / Ta'mirga yaroqsiz											
Утилизация / Disposal / Көдерге жарату / Utilizare / Utilizatsiya qilish	По требованиям законодательства стран реализации / According to the legislation of the countries of sale / Өткерілетін елдер заңнамасының талаптары бойынша / Conform legislației țărilor de comercializare / Sotuv mamlakatlari qonunchiligi talablariga muvofiq											

Таблица 2 – Ассортимент / Table 2 – List of products / 2 кесте – Ассортимент /
Tabelul 2 – Sortiment / 2-jadval – Assortiment

Наименование / Denominatie / Atayy / Denumire / Nomlanishi	Цвет / Color / Tyci / Culoare / Rangli	Белый / White / Ak / Alb / Oq	Слоновая кость / Ivory / Пил сүйегі / Ivory / Fil suyagi	Алюминий / Aluminum / Алюминий / Aluminiu / Alyuminiy	Антрацит / Anthracite- colored / Антрацит / Antracit / Antratsit	Молочный / Milk-white / Сапылтым / Milky / Sut rang	Песочный / Sand-colored / Қызылтым / Nisip / Qum rang	Графит / Graphitic / Графит / Grafit / Grafit	Капучино / Cappuccino / Капучино / Cappuccino / Kapurchino	Мокрый асфальт / Dark- grey / Дымыл асфальт / Asfalt umed / Ho'l asfalt	Галька / Pebble-colored / Мамтагас / Pietricele / Toshchalar
Выключатель одноклавишный / Single- gang switch / Бір пернелі ажыратқыш / Întrerupător cu o tastă / Bir tugmali o'chirgich		6722011	6723011	6724011	6726011	6710011	6711011	6712011	6714011	6715011	6716011
Выключатель одноклавишный с подсветкой/индикацией / Single-gang switch with illumination/indication / Жарық түсірілімі бар/ индикациялы бір пернелі ажыратқыш / Întrerupător cu o tastă, cu iluminare/indicație / Lampali/indikatsiyali bir tugmali o'chirgich		6722031	6723031	6724031	6726031	6710031	6711031	6712031	6714031	6715031	6716031
Переключатель одноклавишный / Single- gang changeover switch / Бір пернелі ауыстырып қосқыш / Comutator cu o tastă / Bir tugmali o'zgartirgich		6722051	6723051	6724051	6726051	6710051	6711051	6712051	6714051	6715051	6716051
Переключатель одноклавишный с подсветкой/индикацией Single-gang changeover switch with illumina- tion/ indication / Жарық түсірілімі бар/индикациялы бір пернелі ауыстырып қосқыш / Comutator cu o tastă, cu iluminare/indicație / Lampali/indikatsiyali bir tugmali o'zgartirgich		6722151	6723151	6724151	6726151	6710151	6711151	6712151	6714151	6715151	6716151
Переключатель одноклавишный / Single-gang changeover switch / Бір пернелі ауыстырып қосқышы / Comutator cu o tastă, grad de protecție / Bir klavishli o'zgartirgich IP44		6722071	6723071	6724071	6726071	6710071	6711071	6712071	6714071	6715071	6716071
Переключатель самовозвратный (кнопочный) / Momentary push-button changeover switch / Қайтпалы (түймешікті) ауыстырып қосқыш / Comutator cu revenire automată (buton) / O'zi qaytaruvchi o'zgartirgich (knopkali)		6722141	6723141	6724141	6726141	6710141	6711141	6712141	6714141	6715141	6716141

Продолжение таблицы 2 / Continuation of table 2 / 2-кестенің жалғасы / Continuarea tabelului 2 / 2-jadvalning davomi

Наименование / Denominatie / Atayau / Denumire / Nomi Цвета / Color / Tus / Culoare / Rangi Белый / White / Aq / Alb / Oq Слоновая кость / Ivory / Fil / Suflet / Ivory / Fil суяғи Алюминий / Aluminum / Алюминий / Aluminiu / Alyuminiy Антрацит / Anthracite- colored / Антрацит / Antracit / Antratsit Молочный / Milk-white / Сапун / Milky / Sut rang Песочный / Sand-colored / Қызылтым / Nisip / Qum rang Графит / Graphitic / Графит / Grafit / Grafit Капучино / Cappuccino / Капучино / Cappuccino / Karuchino Мокрый асфальт / Dark- grey / Дымный асфальт / Asfalt umed / No'1 asfalt Галька / Pebble-colored / Marmarac / Pietricele / Toshchalar										
Переключатель перекрестный (промежуточный) / Intermediate changeover switch / Айқышты (аралық) ауыстырып қосқыш / Comutator încrucișat (intermediar) / O'zaro (oraliq) o'zgartirgich	6722491	6723491	6724491	6726491	6710491	6711491	6712491	6714491	6715491	6716491
Выключатель двухклавишный / Two- gang switch / Eki perneni ажыратқыш / Întrerupător cu două taste / Ikki klavishli o'chirgich	6722021	6723021	6724021	6726021	6710021	6711021	6712021	6714021	6715021	6716021
Выключатель двухклавишный с подсветкой/индикацией / Two-gang switch with illumination/indication / Жарық түсіргіші бар/ индикациялы екі пернені ажыратқыш / Întrerupător cu două taste, cu ilumina- re/ indicație / Ikki klavishli, lampali/indikatorli o'chirgich	6722041	6723041	6724041	6726041	6710041	6711041	6712041	6714041	6715041	6716041
Переключатель двухклавишный / Two-gang changeover switch / Eki perneni ауыстырып қосқыш / Comutator cu două taste / Ikki klavishli o'zgartirgich	6722121	6723121	6724121	6726121	6710121	6711121	6712121	6714121	6715121	6716121
Переключатель двухклавишный с подсветкой/индикацией / Two-gang changeover switch with illumina-tion/indication / Жарық түсіргіші бар/ индикациялы екі пернені ауыстырып қосқыш / Comutator cu două taste, cu ilumina-re/ indicație / Ikki klavishli, lampali/indikatorli o'zgartirgich	6722161	6723161	6724161	6726161	6710161	6711161	6712161	6714161	6715161	6716161
Выключатель трехклавишный / Three- gang switch / Uch perneni ажыратқыш / Întrerupător cu trei taste / Uch klavishli o'chirgich	6722431	6723431	6724431	6726431	6710431	6711431	6712431	6714431	6715431	6716431

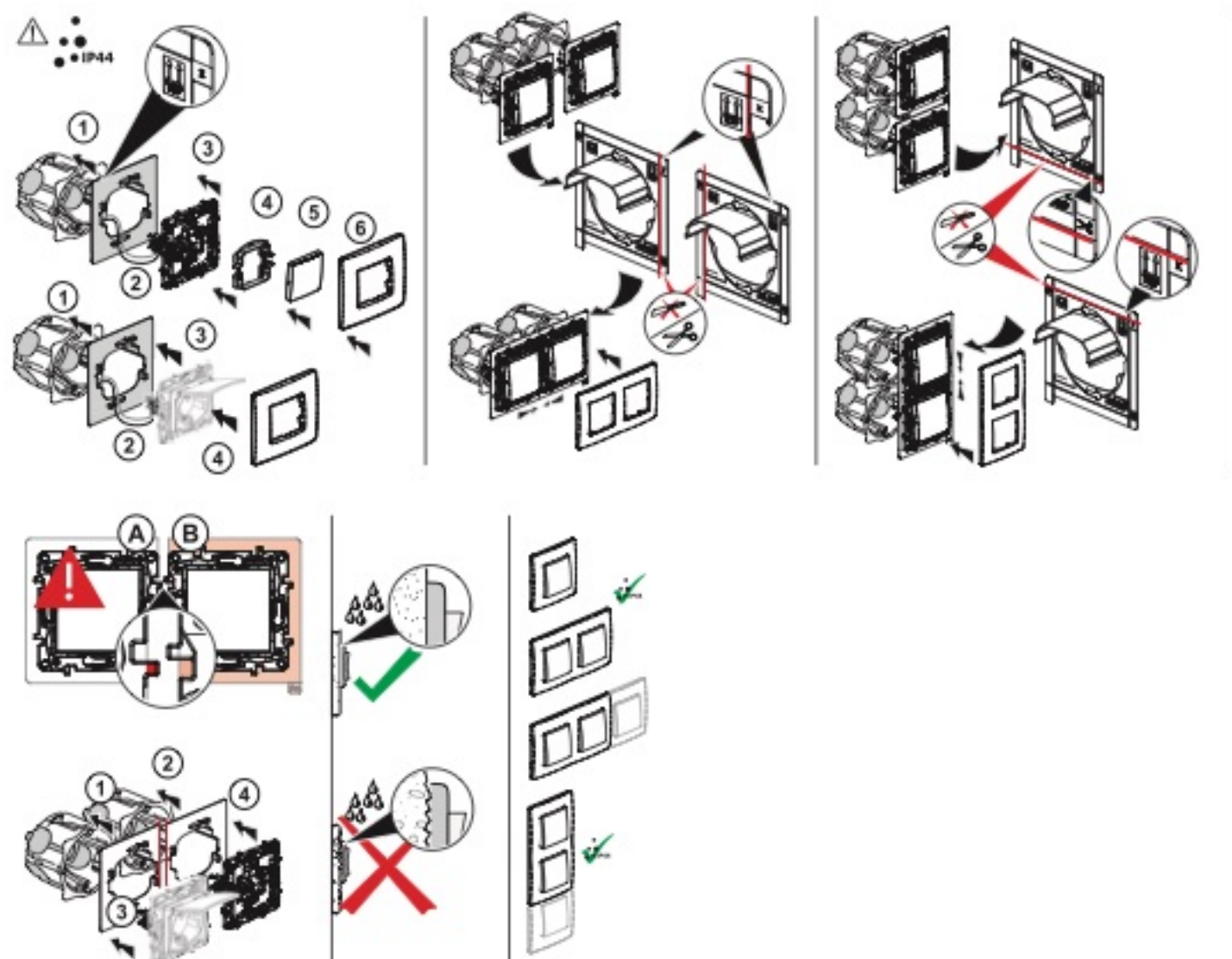
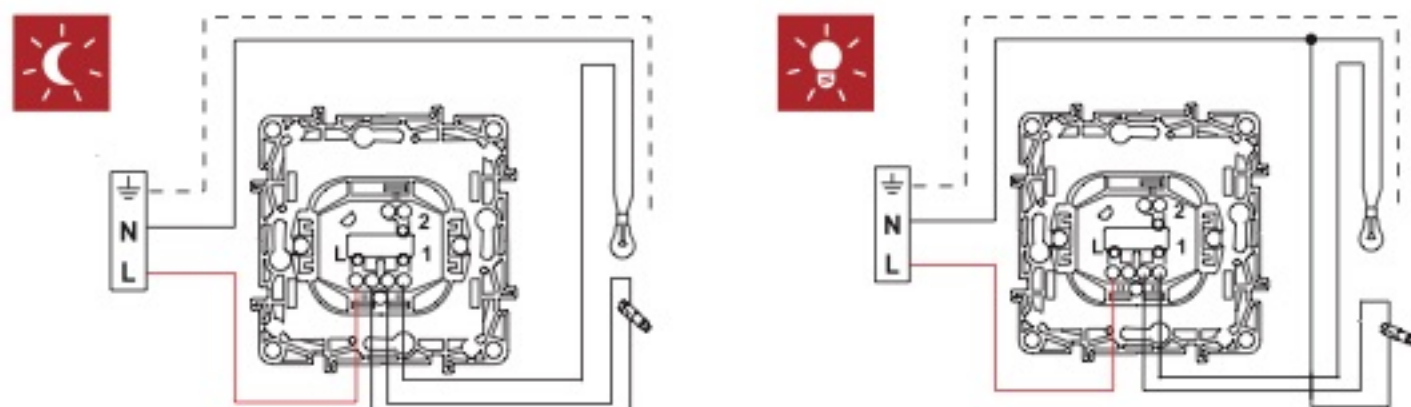


Рисунок 1 – Правила монтажа механизмов со степенью защиты IP44 / Figure 1 – Installation rules for mechanisms with IP44 degree of protection / 1 сурет – қорғаныш дәрежесі IP44 механизмдерді монтаждай қағидалары / Figura 1 – Instrucțiunile de instalare ale mecanismelor cu grad de protecție IP44 / 1-rasm – IP44 himoya darajasiga ega mexanizmlarni montaj qilish qoidalari

Схемы подключения одноклавишных выключателей / Connection diagrams for single-gang switches / Бір пернелі ауыстырып қосқыштарды жалғау схемасы / Scheme de conectare ale întrerupătoarelor cu o tastă / Bir klavishli o'chirgichlarni ulash sxemalari



Схемы подключения двухклавишных выключателей / Connection diagrams for two-gang switches / Екі пернелі ауыстырып қосқыштарды жалғау схемасы / Scheme de conectare ale întrerupătoarelor cu două taste / Ikki klavishli o'chirgichlarni ulash sxemalari

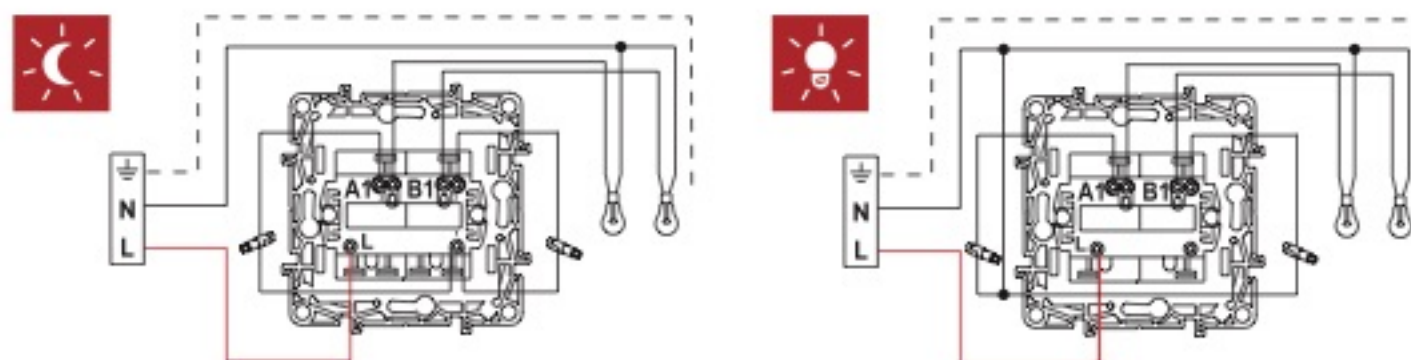


Схема подключения одноклавишных переключателей / Connection diagram for single-gang changeover switches / Бир пернелі ауыстырып қосқыштарды жалғау схемасы / Schema de conectare a comutatoarelor cu o tastă / Bir klavishli o'zgartirgichlarni ulash sxemasi

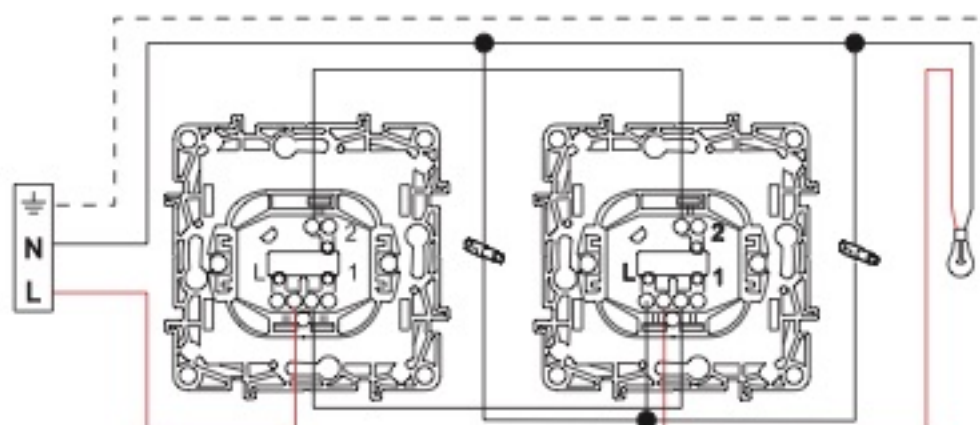
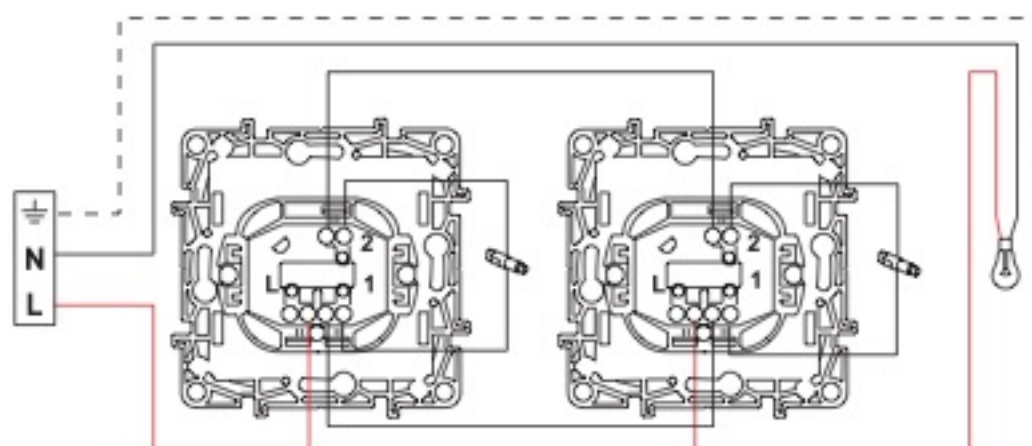


Схема подключения одноклавишного перекрестного переключателя /
 Connection diagram for the single-gang intermediate changeover switches /
 Бір пернелі айқышты ауыстырып қосқышты жалғау схемасы / Schema
 de conectare a comutatorului încrucișat cu o tastă / Bir klavishli o'zaro
 o'zgartirgichni ulash sxemasi



Подсветка / Illumination /
 Жарық түсіру / Illuminare /
 Yoritkich



Индикация / Indication /
 Индикация / Indicație /
 Indikatsiya

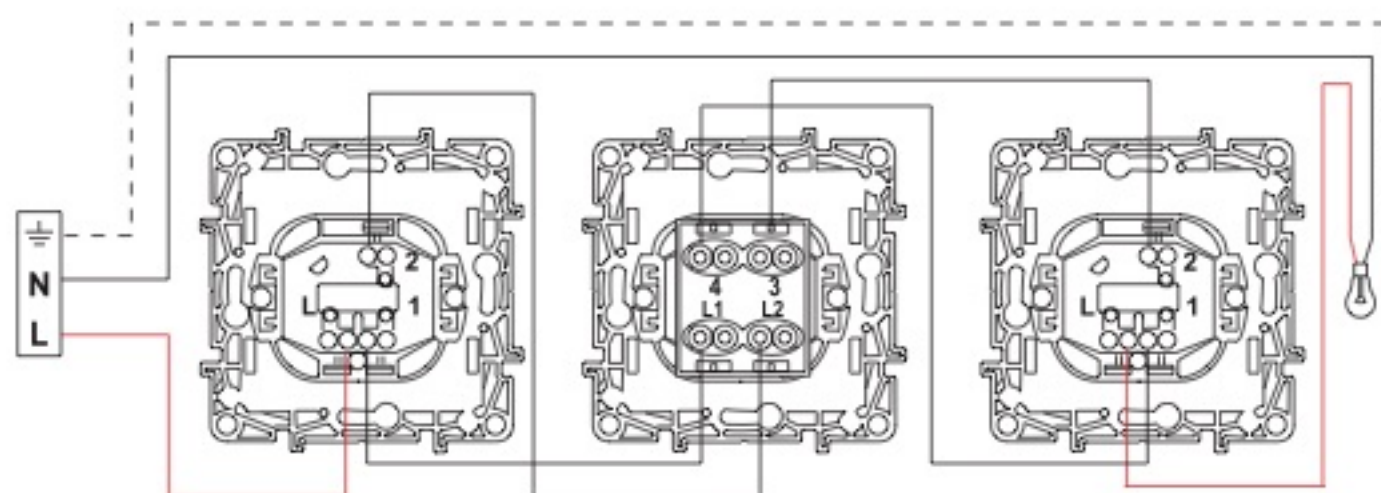


Схема подключения трехклавишного выключателя / Connection
 diagram for the three-gang switch / Үш пернелі ажыратқышты жалғау
 схемасы / Schema de conectare a întrerupătorului cu trei taste /
 Uch klavishli o'chirgichni ulash sxemasi

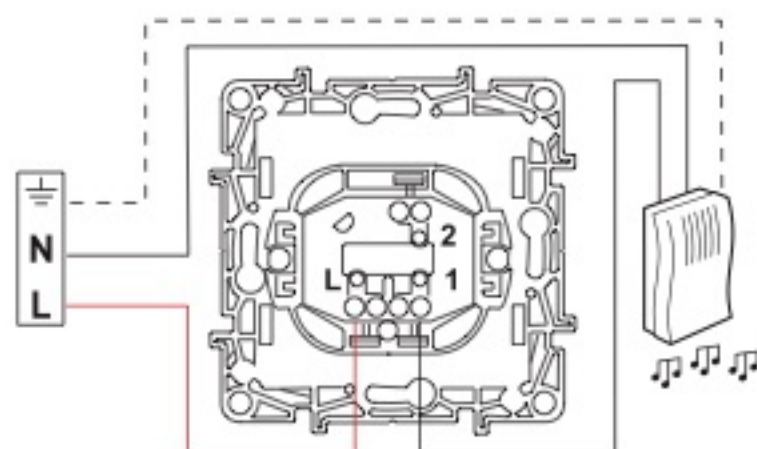


Схема подключения самовозвратного переключателя / Connection diagram for the momentary push-button switch / Ўздігінен қайтпалы ауыстырып қосқышты жалғау схемасы / Schema de conectare a comutatorului cu revenire automată (buton) / O'zi qaytaruvchi o'zgartirgichni ulash sxemasi

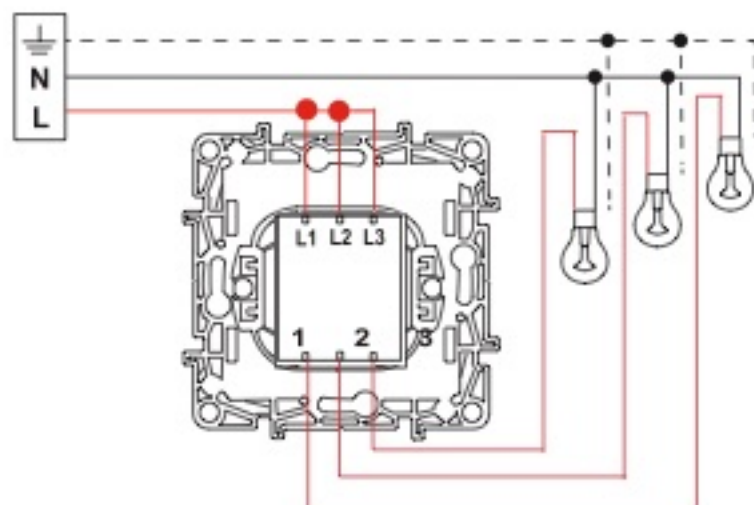


Схема подключения двухклавишного перекрестного переключателя / Connection diagram for the two-gang intermediate changeover switch / Екі пернелі айқышты ауыстырып қосқышты жалғау схемасы / Schema de conectare a comutatorului încrucișat cu două taste / Ikki klavishli o'zaro o'zgartirgichni ulash sxemasi

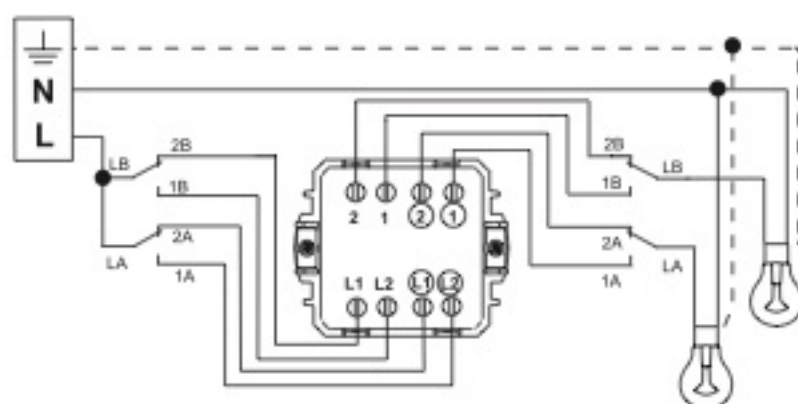


Схема подключения двухклавишного переключателя / Connection diagram for the two-gang changeover switch / Екі пернелі ауыстырып қосқышты жалғау схемасы / Schema de conectare a comutatorului cu două taste / Ikki klavishli o'zgartirgichni ulash sxemasi

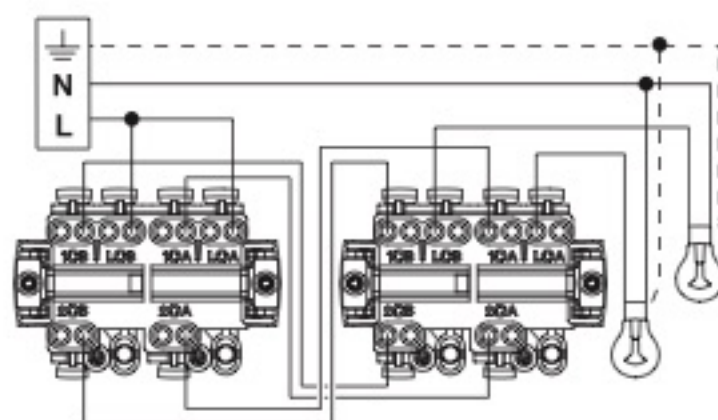
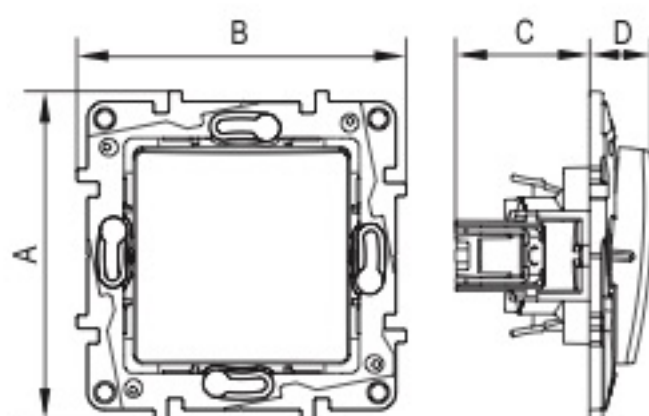
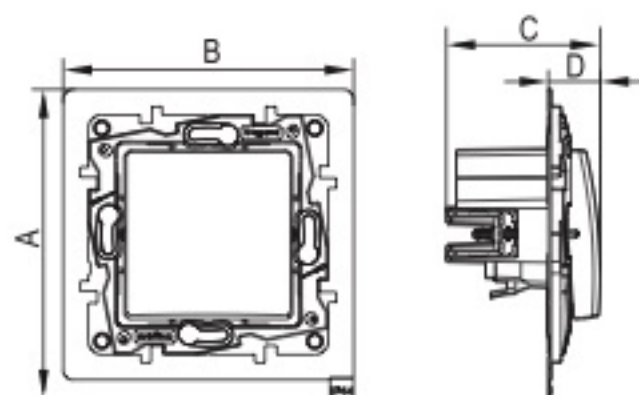


Рисунок 2 – Электрические схемы подключения выключателей / Figure 2 - Connection diagrams for switches / 2 сурет – Ажыратқыштардың жалғаудың электр схемалары / Figura 2 – Scheme electrice de conectare ale întrerupătoarelor / 2-rasm – O'chirgichlarni ulashning elektr sxemalari



A	B	C	D
75,8	75,8	30,9	14,1

Рисунок 3 – Габаритные размеры выключателей без рамки / Figure 3 – Overall dimensions of switches without frame / 3 сурет – Жақтаусыз ажыратқыштардың габариттік өлшемдері / Figura 3 – Dimensiuni de gabarit ale întrerupătoarelor IP44 fără ramă / 3-rasm – Ramkasiz o'chirgichlarning gabarit o'lchamlari



A	B	C	D
92	86	45,5	15,5

Рисунок 4 – Габаритные размеры выключателей IP44 без рамки / Figure 4 – Overall dimensions of IP44 switches without frame / 4 сурет – IP44 жақтаусыз ажыратқыштардың габариттік өлшемдері / Figura 4 – Dimensiuni de gabarit (mm) ale întrerupătoarelor fără ramă / 4-rasm – Ramkasiz o'chirgichlarning gabarit o'lchamlari

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации / During the warranty period and in case of any claims, please contact the seller or organizations / Кепілді міндеттемелер кезеңінде және арыз-шағымдар туындаған кезде сатушыға немесе ұйымдарға жүгіну керек / În perioada obligațiilor de garanție și în cazul apariției unor reclamații, adresați-vă vânzătorului sau organizației / Kafolat majburiyatlari amal qiladigan davrda va e'tirozlar yuzaga kelgan taqdirda sotuvchiga yoki quyidagi tashkilotlarga murojaat qiling:

Российская Федерация
ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»
 Российская Федерация, 142100,
 Московская область, г.о. Подольск,
 город Подольск, проспект Ленина,
 дом 107/49, офис 457
 Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
 info@iek.ru, www.iek.ru

Russian Federation
"IEK HOLDING" PJSC
 107/49 Prospect Lenina, office 457,
 Podolsk city, Podolsk urban district,
 Moscow region, Russian Federation, 142100
 Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
 info@iek.ru, www.iek.ru

ИЭК Монгол ХХК
 Улаанбаатар хот, Баянгол дүүрэг,
 20-р хороо, Үйлдвэрийн баруун бүс 16100,
 Москвагийн гудамж 9, Эндлесс төв
 Тел.: +976 7015-28-28
 Факс: +976 7016-28-28
 info@iek.mn, www.iek.mn

Republica Moldova
"IEK TRADE" SRL
 MD-2044, orașul Chișinău, str. Maria Drăgan 21
 Tel.: +373 (22) 479-065, 479-066
 Fax: +373 (22) 479-067
 info@iek.md; infomd@md.iek.ru
 www.iek.md

Азия елдері
Қазақстан Республикасы
ЖШС «ТД ИЭК.КАЗ»
 040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы,
 Іргелі ауылдық округі, Іргелі ауылы,
 Шағын ауданы Аюкол ықшам ауданы,
 құрылыс 71А
 Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
 infokz@iek.ru, www.iek.kz

Республика Беларусь
Представительство
ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»
в Республике Беларусь
 220025, г. Минск, ул. Шафарнянская,
 д. 11, пом. 56
 Тел.: +375-17-363-44-12(11)
 iek.by@iek.ru, www.iek.ru

კავკასიის ქვეყნები

საქართველო

შპს "ივერიაელექტროკომპლექტ"

იურიდიული მისამართი: საქართველო, 0182,

თბილისი, სამგორის რაიონი, შუამთის ქუჩა 20

მდებარეობა: 0101 თბილისი, საქართველო.

დადანიის გამზირი #7, სავაჭრო ცენტრი

"ქარვასლა", ოფისი #323ბ

Tel: +995 032 2831014, +995 032 2831015

www.iek.com.ge

O'zbekiston Respublikasi

AZIAELEKTROKOMPLEKT MCHJ Xorijiy Korxonasi

Joylashgan joyi: Toshkent shahri,

Yashnobod tumani, M. Ashrafiy 2 –TOR

KO'CHASI, 5-UY, 100074

Iste'molchilarning e'tirozlarini taqdim etish

manzil: 100100 Toshkent shahri,

Yakkasaroy tumani, Boshliq ko'chasi,

4 o'tish, 22-uy

Tel.: +99878 122 84 31, +99878 122 84 32

info@iek.uz, www.iek.uz

Azərbaycan Respublikası

"ATROPATENA ELEKTRO KOMPLEKT" MMC

Ünvan: AZ1108, Bakı şəhəri, Əhməd Rəcəbli

küçəsi, Çinar Park Biznes Mərkəzi,

bina № 2, ofis 400

Tel: +994 55 400 94 32

infoaz@iek.ru

www.iek.com.az

Свидетельство о приемке / Acceptance certificate / Qaбылдау туралы куәлік / Certificat de acceptare / Qabul qilish dalolatnomasi

Выключатель (переключатель) серии IEKETIKA изготовлен в соответствии с действующей технической документацией и признан годным для эксплуатации. Номер партии, месяц и год изготовления изделия указаны на упаковке. /

The switch (changeover switch) of the IEKETIKA series is manufactured in accordance with the valid technical documentation and recognized as suitable for operation. The batch number, month and year of manufacture of the product are indicated on the packaging. /

IEKETIKA сериясының ажыратқышы қолданыстағы техникалық құжаттамаға сәйкес дайындалған және пайдалануға жарамды деп танылған. Бұйым партиясының нөмірі, дайындалған айы мен жылы қаптамада көрсетілген. /

Înterupătorul din seria IEKETIKA este fabricat conform documentației tehnice în vigoare și este declarat corespunzător pentru exploatare. Numărul lotului, luna și anul fabricației sunt indicate pe ambalaj. /

IEKETIKA seriyali o'chirgich amaldagi texnik hujjatlarga muvofiq ishlab chiqarilgan va foydalanish uchun yaroqli deb topilgan. Mahsulot partiyasining raqami, ishlab chiqarilgan oyi va yili qadog'ida ko'rsatilgan.

Информация об обязательном подтверждении соответствия продукции, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, размещена на fsa.gov.ru, iek.ru.

Штамп ОТК / QC stamp / ТББ мөртабаны /
Ştampila QC / SNB muhri _____

Дата продажи / Date of sale / Сатылған күні /
Data vânzării / Sotilgan sana _____

Штамп магазина / Store stamp / Дүкеннің мөртабаны /
Ştampila magazinului / Do'kon muhri _____



RU

Произведено: ООО «ДАККОР»

105066, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Басманный, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, к. 2, этаж 3, ком. 1

Адрес производства: 432072, Россия, Ульяновская область, г.о. Ульяновск, г. Ульяновск, проезд Инженерный 44-й, зд. 13/5

EN/RO

Made by / Fabricat: «DACCORD» LLC

105066, Moscow, intra-city area, Basmannyi municipal district, Nizhnyaya Krasnoselskaya st., 40/12, bldg. 2, floor 3, off. 1

Manufactured / Adresă de producție: 432072, Russia, Ulyanovsk region, Ulyanovsk urban district, Ulyanovsk, proezd Inzhenernyi 44th, bldg. 13/5

KZ

Өндіруші: «ДАККОР» ЖШҚ

Ресей Федерациясы, 105066, Мәскеу қ., қ. сырт аумағы Басманный муниципалдық округі, Төменгі Красносельская көш., 40/12 үй, 2 к., 3 қабат, 1 бөлме

Өндірістің мекенжайы: 432072, Ресей, Ульяновск облысы, Ульяновск қ.о., Ульяновск қ., 44-ші Инженерлік өткелі, 13/5 ғим

ҚР аумағында тұтынушылардың өнім сапасына қатысты шағымдарды қабылдайтын ұйымның мекенжайы:

«ТД ИЭК. КАЗ» ЖШС 040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы, Іргелі ауылдық округі, Іргелі ауылы, Аюкол ықшам ауданы, құрылыс 71А.
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50 infokz@iek.ru, www.iek.kz

UZ

Ishlab chiqarilgan: «DAKKOR» MCHJ

Rossiya Federatsiyasi, 105066, Moskva shahri, VN.ter.Basmanniy munitsipal okrugi, quyi Krasnoselskaya ko'chasi, 40/12, 2-q., 3-qavat, kom. 1

Ishlab chiqarish manzili: 432072, Ulyanovsk viloyati, Ulyanovsk shahri, Ulyanovsk shahri, muhandislik yo'li 44-chi, zd. 13/5

O'zbekiston Respublikasi import qiluvchi: AZIAELEKTROKOMPLEKT MCHJ Xorijiy Korxonasi

Joylashgan joyi: Toshkent shahri, Yashnobod tumani, M. Ashrafiy 2 –TOR KO'CHASI, 5-UY, 100074

Iste'molchilarning e'tirozlarini taqdim etish manzil: 100100 Toshkent shahri, Yakkasaroy tumani, Boshliq ko'chasi, 4 o'tish, 22-uy